

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 2663/83 van de Commissie van 23 september 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	1
Verordening (EEG) nr. 2664/83 van de Commissie van 23 september 1983 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	3
Verordening (EEG) nr. 2665/83 van de Commissie van 22 september 1983 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1245/83 tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen ten aanzien van de coëfficiënten voor magere-melkpoeder dat wordt verkocht overeenkomstig de Verordeningen (EEG) nr. 368/77, (EEG) nr. 443/77 en (EEG) nr. 1844/77	5
Verordening (EEG) nr. 2666/83 van de Commissie van 22 september 1983 betreffende leveringen van granen en rijst aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis als voedselhulp	7
*Verordening (EEG) nr. 2667/83 van de Commissie van 23 september 1983 betreffende het beëindigen van de visserij op haring door vissersvaartuigen die de vlag voeren van het Verenigd Koninkrijk	13
Verordening (EEG) nr. 2668/83 van de Commissie van 23 september 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees	14
Verordening (EEG) nr. 2669/83 van de Commissie van 23 september 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees	16
Verordening (EEG) nr. 2670/83 van de Commissie van 23 september 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren	18
Verordening (EEG) nr. 2671/83 van de Commissie van 23 september 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitevlees	20

(Vervolg z.o.z.)

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 2672/83 van de Commissie van 23 september 1983 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector	22
---	----

Verordening (EEG) nr. 2673/83 van de Commissie van 23 september 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	24
---	----

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

83/477/EEG :

★ Richtlijn van de Raad van 19 september 1983 betreffende de bescherming van werknemers tegen de risico's van blootstelling aan asbest op het werk (Tweede bijzondere richtlijn in de zin van artikel 8 van Richtlijn 80/1107/EEG)	25
--	----

83/478/EEG :

★ Richtlijn van de Raad van 19 september 1983 houdende vijfde wijziging (asbest) van Richtlijn 76/769/EEG betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Statens inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten	33
--	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2663/83 VAN DE COMMISSIE**van 23 september 1983****tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2157/83 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 22 september 1983 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2157/83 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 september 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 september 1983.

Voor de Commissie

Poul DALSAER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.
⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. L 206 van 30. 7. 1983, blz. 47.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen (Ecu/ton)
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	85,90
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	105,89 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	57,76 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	50,92
10.04	Haver	64,97
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	41,19 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	11,29 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	52,90 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	133,54
11.01 B	Meel van rogge	94,11
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	176,18
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	143,90

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % vermindert.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1983 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		9	10	11	12
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0,75	0,75	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	3,67	3,67	4,61
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	5,90	5,90	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		9	10	11	12	1
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	1,34	1,34	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	1,00	1,00	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	1,16	1,16	0	0

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 september 1983.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

BILAG Ib — ANHANG Ib — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ib — ANNEX Ib — ANNEXE Ib — ALLEGATO Ib — BIJLAGE Ib

Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij	Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t)	Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder	Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats
1	1 370	Pand Latenstein BV Rotterdam	Rotterdam

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees ⁽¹⁾ voor het tijdvak dat begint op 3 oktober 1983

(Ecu / 100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag
	— Nettogewicht —
02.01 A II b) 1	199,878
02.01 A II b) 2	159,903 (a)
02.01 A II b) 3	249,848
02.01 A II b) 4 aa)	299,818
02.01 A II b) 4 bb) 11	249,848 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	249,848 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	343,791 (a)

(¹) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(a) De heffing die van toepassing is op deze produkten, die worden ingevoerd onder de voorwaarden voorzien in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 en in de bepalingen, die genomen zijn voor de toepassing van dit artikel, wordt overeenkomstig deze behandelingen volledig of gedeeltelijk geschorst.

(b) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1983 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitenvlees

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Week nr. 27 van 3 t/m 9 oktober 1983 ⁽¹⁾	Week nr. 28 van 10 t/m 16 oktober 1983 ⁽¹⁾	Week nr. 29 van 17 t/m 23 oktober 1983 ⁽¹⁾	Week nr. 30 van 24 t/m 30 oktober 1983 ⁽¹⁾	Week nr. 31 van 31 oktober t/m 6 november 1983 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	106,973	106,973	106,973	106,973	108,885
2	74,881	74,881	74,881	74,881	76,220
3	117,670	117,670	117,670	117,670	119,774
4	139,065	139,065	139,065	139,065	141,551
5 aa)	139,065	139,065	139,065	139,065	141,551
bb)	194,691	194,691	194,691	194,691	198,171

⁽¹⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt hetzij tot het bedrag dat voortvloeit uit de consolidatie in het kader van de GATT, hetzij overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 3019/81, (EEG) nr. 1985/82 en (EEG) nr. 3459/82 van de Raad en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 september 1983 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt	(in Ecu) Heffing per 100 kg droge stof
17.02	Andere suikers in vaste vorm ; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen ; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd ; karamel :		
	C. Ahornsuiker en ahornsuikerstroop	0,3531	—
	D. andere suikers en stropen (met uitzondering van lactose (melksuiker), glucose en maltodextrine) :		
	I. Isoglucose	—	43,04
	ex II. overige	0,3531	—
	E. Kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd	0,3531	—
	F. I. Karamel bevattende, in droge toestand, 50 of meer gewichtspercenten saccharose	0,3531	—
21.07	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen :		
	F. Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen :		
	III. van isoglucose	—	43,04
	IV. andere	0,3531	—

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Gedaan te Brussel, 19 september 1983.

Artikel 19

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Voor de Raad

De Voorzitter

G. VARFIS

